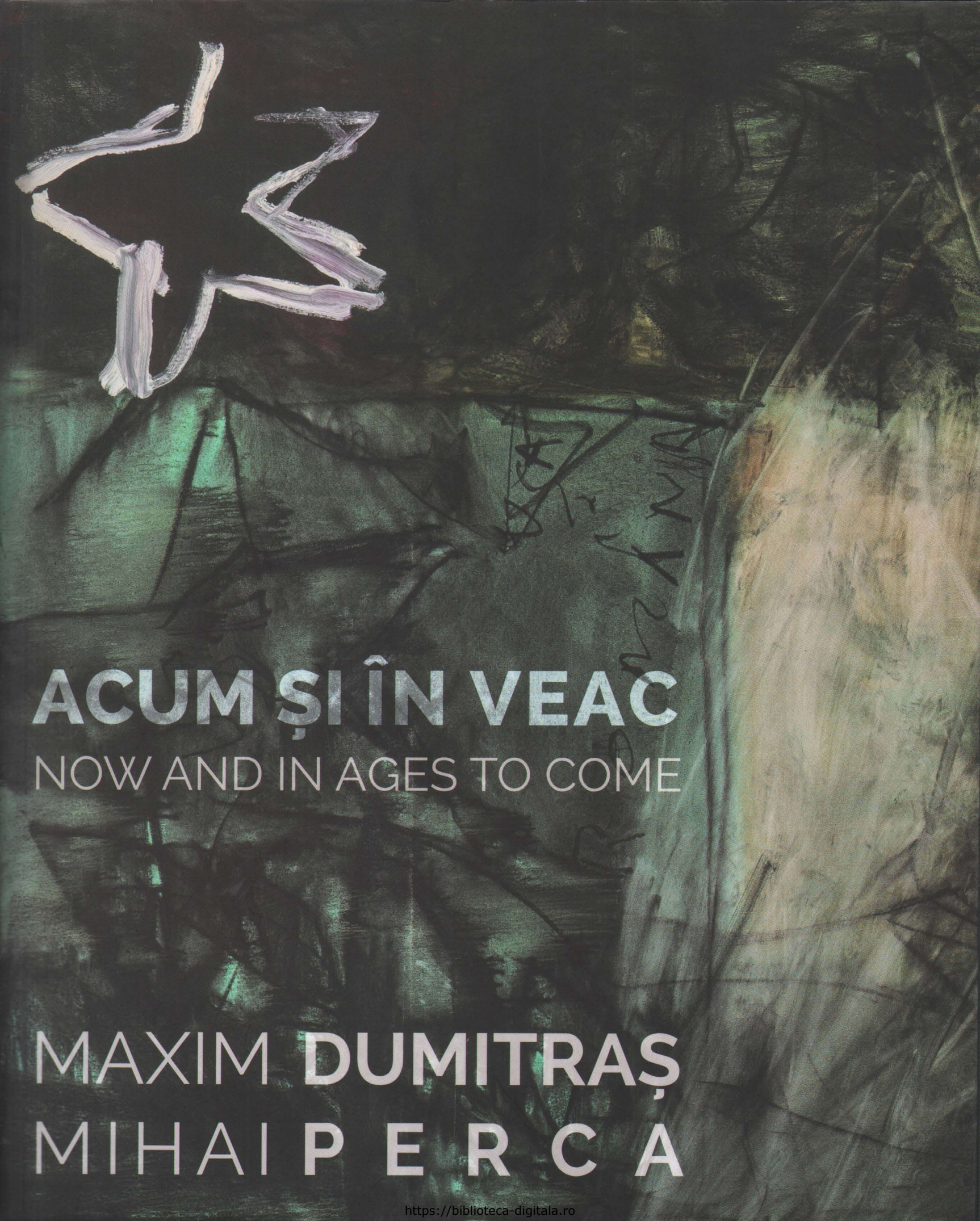


ACUM ȘI ÎN VEAC

NOW AND IN AGES TO COME

MAXIM **DUMITRAȘ**

MIHAI **P E R C A**

https://biblioteca-digitala.ro

ACUM ȘI ÎN VEAC

NOW AND IN AGES TO COME

MAXIM **DUMITRAȘ**

MIHAI **P E R C A**

https://biblioteca-digitala.ro

Acum și în veac – Maxim Dumitraș, Mihai Perca
Now and in Ages to Come – Maxim Dumitraș, Mihai Perca

©Album de artă editat de Muzeul Național de Artă al Moldovei, Chișinău, Martie 2018
Edited by The National Art Museum of Moldova, Chișinău, March 2018

Concept grafic | Graphic design:
David Bodescu

Text:
Vasile Duda, Ion Mureşan, Maxim Dumitraş

Traduceri | Translation:
Dinu Bodescu

Fotografii | Photos:
David Bodescu, Victor Eugen Mihai, Maxim Dumitraş

© Maxim Dumitraş, Mihai Perca

Nicio parte din acest catalog nu poate fi reprodusă sau transmisă
în niciun mod fără acordul scris al deținătorului de copyright.
All rights reserved to the copyright owners; no part of this catalogue can
be reproduced without written permission from the copyright holders.

ISBN:
978-9975-87-370-3

Tipar | Print:
Bons Offices

https://biblioteca-digitala.ro

MUZEUL NAȚIONAL DE ARTĂ AL MOLDOVEI
CENTRUL DE CULTURĂ "GEORGE APOSTU" BACĂU
MUZEUL DE ARTĂ COMPARATĂ SÎNGEORZ-BĂI

ACUM ȘI ÎN VEAC
NOW AND IN AGES TO COME

MAXIM **DUMITRAȘ** SCULPTURĂ

MIHAI **P E R C Ă** PICTURĂ

CHIȘINĂU, 2018

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

Expoziția ACUM ȘI ÎN VEAC, organizată cu lucrări de sculptură și de pictură, ale artiștilor Maxim Dumitraș și Mihai Perca este susținută de Muzeul Național de Artă al Moldovei din Chișinău, de Centrul de Cultură "George Apostu" din Bacău și de Muzeul de Artă Comparată din Sângeorz-Băi. Evenimentul se integrează în activitățile dedicate Anului Centenar, memoriei anului 1918, momentul descătușării energiilor de la finalul Primului Război Mondial, dar și al coagulării unei mari solidarități românești. Expoziția celor doi artiști nu transmite mesaje naționaliste specifice secolului al XIX-lea sau opinii politice specifice secolului XX, ci cultivă oamenilor sentimentul libertății și al respectului pentru valorile umanității specifice secolului XXI, valori universale ale solidarității oamenilor ACUM ȘI ÎN VEAC.

Maxim Dumitraș este un artist vizual la care tradiția intră într-un dialog firesc cu formele contemporane. Tehnicile împletitului, lipitul cu lut sau alte materiale naturale, a cioplitului și a șlefuitului sau a îmbinatului, s-au păstrat ca modalități patriarhale prin care se pot obține obiecte sculpturale noi. Artistul practică datina îndeletnicirilor gregare, dar le exersează din prisma unei gândiri moderne comparative, cu efecte multiplicatoare, în care obiectul tradițional devine elementul unei instalații și pretextul unei contemplări artistice actuale. Volumele din expoziție sunt semnele și veșmintele unei lumi arhaice, autentică prin caracteristicile suprafețelor prelucrate, dar nonconformistă prin aspectul și formele construite. Albastrul sau albul de var, specifice caselor țărănești, zugrăvite pe lucrările lui Maxim Dumitraș, păstrează spiritul lumii cutumiare carpatice ca o expresie a obârșiei noastre ce ne însoțește în contemporaneitate.

Sculptorul investighează tradițiile spirituale ale culturii românești și extrage din prototipurile arhetipale caracteristicile timpurilor noastre. Este o formă de consolidare a culturii identitare, perfect adaptată la provocările prezentului. Nu putem să încremenim în tradiție, dar putem să ne-o asumăm cu toate transformările necesare concordiei contemporane. Așa cum noi nu suntem identici cu părinții sau bunicii noștri, dar îi purtăm pe aceștia în sufletele și în faptele noastre, tot așa și prin lucrările lui Maxim Dumitraș, trebuie să aflăm cine suntem, ca să putem să spunem încotro vrem să ne îndreptăm!

Artistul cultivă armonia dintre vechi și nou, dintre moștenirea formală și creația avangardistă, cu scopul obținerii unei expresii a culturii și civilizației contemporane românești în care dinamica prezentului își păstrează amprenta nucleului din care s-a născut. Demersul său este un bun prilej de investigare și raportare la mecanismele lumii globalizate, dar fără să ne pierdem identitatea culturală.

The exhibition NOW AND IN AGES TO COME, presenting sculpture and painting artworks by artists Maxim Dumitraş and Mihai Perca is supported by the National Art Museum of Moldova in Chisinau, the George Apostu Culture Center in Bacau and the Museum of Comparative Art from Sangeorz Bai. The event is part of the activities celebrating the Centenary Year, in memory of the 1918 year, a moment of unleashing the energies from the end of the First World War and of the coagulation of a great Romanian solidarity. The exhibition of the two artists does not convey 19th-century nationalist messages or political opinions specific to the twentieth century, but cultivates people's sense of freedom and respect for the values of humanity specific to the 21st century, universal values of people's solidarity NOW AND IN AGES TO COME.

Maxim Dumitraş is a visual artist to whom tradition enters in natural dialogue with contemporary forms. The techniques of interlacing, of pasting up with clay or with other natural materials, of carving and polishing or joining, have been preserved as patriarchal ways through which new sculptural objects can be obtained. The artist practices the tradition of social occupations, but exercises them from the perspective of modern comparative thinking, with multiplying effects, where the traditional object becomes the element of an installation and the pretext of an actual artistic contemplation. The volumes in the exhibition are the signs and the garments of an archaic world, authentic by the characteristics of the processed surfaces, but non-conformist in terms of the built forms. The blue or the white lime of peasant houses, depicted on the works of Maxim Dumitraş, keeps the spirit of the Carpathian customary world as an expression of our origins that accompanies us in the contemporary world.

The sculptor investigates the spiritual traditions of the Romanian culture and extracts from the archetypal prototypes the characteristics of our times. It is a form of consolidation of the identity culture, perfectly adapted to the challenges of the present times. We can not remain petrified in the tradition, but we can appropriate it with all the necessary transformations for the contemporary concord. Even if we are not identical with our parents or our grandparents, we still carry them in our souls and our deeds, and, the same, through the artworks of Maxim Dumitras, we need to find out who we are so we can say where we want to go!

The artist cultivates the harmony between the old and the new, between the formal inheritance and the avant-garde creation, in order to obtain an expression of the Romanian contemporary culture and civilization, in which the dynamics of the present retain its imprint of the nucleus from which it was born. His approach is a good opportunity to investigate and report on the mechanisms of the globalized world, but without losing our cultural identity.

https://biblioteca-digitala.ro

Artistul Mihai Perca este recunoscut prin lirismul pânzelor sale și plasticitatea senzațiilor determinate prin intermediul culorii. Suprafața extinsă a tabloului este acoperită de forme ale jovialității copilăriei și de tușe păstoase cu distribuții neezitante, așternute cu libertatea hazardului. Juxtapunerea și frământarea acestor mijloace plastice, determină apariția unor suprafețe aglomerate ce nu poartă grija simetriei, a rigorii proporționale sau a unor sensuri cromatice complementare și strălucitoare. Artistul pictează cu un sentiment al bucuriei eliberate din corsetul aparențelor epocii noastre. După propria mărturisire: pictez prin gesturile copilăriei mele, prin jocul fără griji, făcut pe lutul moale după ploaie.

Pictura sentimentelor sincere este la Mihai Perca un proces de regenerare a propriei libertăți, un purgatoriu prin care se lasă în urmă regulile și convențiile lumii contemporane, pentru a păstra cât mai mult din satisfacția primordială a vieții. Frunze, crenguțe, nori și amprente umane se conturează prin naivitatea căutată a liniei unui desen, prin forma care pornește cu un contur marcat de o pastă consistentă și puternică, ca o idee fulgerătoare, dar care își pierde încetul cu încetul consistența – sunt forme care se uită treptat pe sine, odată cu consumarea treptată a culorii din pensulă sau odată cu sleirea idealurilor personalizate. Sunt materializările unor amintiri, concepții, intenții sau sentimente care se șterg înainte de a începe, sau se continuă cu noi zămisliri formale ca într-un ghem al vieții. Parcă fiecare dinre ideile aprinse în mintea noastră primește dreptul la vizibilitate, fiecare dintre gândurile și dorințele visate își cere dreptul să apară pe pânză, formele însemnate concurează cu intimitatea ascunsă și insignifiantă, fără deosebire și fără ierarhizare. Rațiunea care veghează să fim precum ceilalți, ca să nu fim ridicoli, să ne integrăm în normele comode ale vieții, este ignorată de artist în mod voit. Regăsindu-se pe sine, omul contemporan se poate bucura de sentimentele mărunte și simple ale lumii lui, de registrul minor al vieții sale.

Din această perspectivă, arta practicată de Mihai Perca este distructivă pentru consuetudinea societății contemporane consumeriste, pentru că îi paralizează mecanismele perfecțiunii înșelătoare. Într-o perioadă în care superficialitatea și cultura aparențelor, publicitatea personalizată sunt cultivate și trăite intens de contemporanii noștri, de generația facebook și nu numai, ne putem întoarce spre o raportare normală, la firescul de dincolo de cotidianul alterat. Să acceptăm prin dialogul interior că bucuria vieții, purificată de aparențele înzorzonate ale lumii, se raportează mereu la idilica copilărie – timpurile n-au fost mai bune atunci, dar le-am trăit mai liberi datorită libertății noastre candide pe care tot încercăm să ne-o reamintim. Fuga după paradisul pierdut ne îndeamnă să postăm imagini scumpe și idealizate, dar nu ne gândim nici măcar o clipă că paradisul constă în depășirea propriilor complexe. Limpezirea gândurilor și sentimentelor noastre ne poate aduce în postura de a fi cu adevărat liberi. Artistul așterne culorile în lumea creativității sale, ca într-o transă, și conturează o atmosferă din care se desprinde intuiția bucuriei vieții, fără să putem să identificăm formele aparente ale acesteia. Ca să trăim sentimentul trebuie să-i acceptăm jocul, să ne abandonăm în lumea tușelor cu vâltori explozive, din care se nasc nuanțe proaspete și contraste capricioase, prin sensibilitatea lor neobișnuită. Artistul stimulează mecanismele procesului afectiv, prin formele abstracte ale culorii și liniei, prin independența totală a mijloacelor plastice utilizate. Pictorul "ne postează" pe pânzele sale o formă a libertății, a spiritului care nu abdică în prizonieratul formalităților.

Într-o lume în care politețea corectă și instinctul de conservare ne împiedică să ne exprimăm liber, ca o autocenzură înnăscută, artistul își găsește o formă de rezistență. Libertatea secolului XXI nu trebuie să spargă baricade precum "Libertatea" simbolizată de Eugène Delacroix sau să manipuleze mase de oameni ca în ideologiile dominatoare, dar trebuie să ne ofere libertatea unei conștiințe bazate pe bunul simț și pe sinceritatea care se exprimă indiferent de consecințe.

Mihai Perca pictează pentru copilăria ascunsă în noi, pentru împăcarea cu sine și cu trecutul nostru, pentru acceptarea și căutarea nemistificată a omeniei noastre.

Expoziția organizată de cei doi artiști români afirmă într-un mod inedit importanța solidarității umane, bazată pe respectul tradițiilor, pe valorile sincerității și a reîntoarcerii la simplitatea și modestia firescului, ca să putem dobândi trăinicia prezentului și încrederea în perspectivele viitorului uman comun.

Istoric de a**rtă** V**asile** **DUDA**

https://biblioteca-digitala.ro

The artist Mihai Perca is renowned for the lyricism of his canvases and the plasticity of the sensations determined by color. The extended surface of the painting is covered by forms of childhood joviality and pasty brush strokes with resolute distributions, randomly spread with no restraint. The juxtaposition and the restlessness of these fine arts styles cause the emergence of elaborate surfaces, beyond symmetry, beyond proportional conventionalism, or complementary and refulgent chromatic meanings. The artist paints with a sense of joy, freed from the limitations of nowadays appearances. By his own confession: I paint through the gestures of my childhood, through the careless play, on the soft clay after the rain.

The painting of genuine feelings is at Mihai Perca a process of regeneration of his own freedom, a purgatory that leaves behind the rules and conventions of the contemporary world, in order to preserve as much as possible from the primordial satisfaction of life. Leaves, twigs, clouds and human fingerprints are sketched through the deliberate naivety of a drawing line, through the shape that begins with a contour marked by a dense paste, like a fulgurant idea, then gradually losing its consistency - these are forms that slowly forget about themselves while the color from the brush slowly vanishes, or while the personalized ideals become powerless. These are materializations of memories, concepts, intentions, or feelings that are wiped out before they begin to take form, or which continue their existence with a formal conceiving, as a ball of thread of life. It seems that each of the burning ideas in our minds receives the right to visibility, each of the dreamed thoughts and desires demands their right to appear on the canvas, the significant forms compete with hidden and insignificant intimacy, without distinction and without hierarchy. The reason watching that we should be like the others, that we shouldn't be ridiculous and that we should integrate into the comfortable rules of life, is deliberately ignored by the artist. By rediscovering himself, the contemporary man is able to enjoy the small and simple feelings of his world, the infinitesimal records of his life.

From this perspective, the art practiced by Mihai Perca is destructive to the consuetude of the contemporary consumerist society, because it paralyzes its deceptive perfection mechanisms. While living in times of superficiality, ruled by a culture of appearances, while witnessing personalized publicity being supported and lived intensely by our contemporaries, by the facebook generation and not only, we can come back to a normal reference on the natural way of life, beyond the everyday's altered one. Let us accept, through an inner dialogue, that the joy of living, exempt from the luscious appearances of the world, always relates to the idyllic childhood - times were not better then, but we lived more freely because of our very freedom that we keep trying to remember in a candid way. Our quest for a lost paradise urges us to post dear and idealized images, but we do not even think for a moment that the paradise might be regained by overcoming our own complexes. Clarifying our thoughts and feelings can bring us in the position of being truly free. The artist puts the colors in the world of his creativity, as in a trance, and outlines an atmosphere from which the intuition of the joy of life unfolds, without even if we are not able to identify its apparent forms. To live the feeling, we have to accept its game, we have to abandon ourselves to the world of bursting vortices brush strikes, from which fresh tones and whimsical contrasts are born, through an unusual sensitiveness. The artist stimulates the mechanisms of the affective processes, by the abstract forms of colors and lines, by the total independence of the fine arts techniques he uses. The painter "posts to us" on his canvas a stance of liberty, an expression, of a spirit who doesn't resign under the captivity of the etiquette.

In a world where the correct politeness and the conservation instinct prevents us from expressing ourselves freely, as an innate self-censorship, the artist finds a form of resistance. The freedom of the 21st Century must not break barricades in the manner the "Freedom" symbolized by Eugène Delacroix did, nor manipulate masses of people as the dominating ideologies did, but must give us the freedom of a conscience based on common sense and on the sincerity that expresses itself whatever the consequences.

Mihai Perca paints for the childhood hidden in us, for our reconciliation with ourselves and with our past, for the acceptance and for a honest search for our humanity.

The exhibition organized by the two Romanian artists in a distinct way asserts the importance of human solidarity, based on the observance of traditions, on the value of truthfulness and on the return to the simplicity and decency of forthrightness, so that we can attain an undying present and rely on the outlook of a shared human future.

Art historian Vasile DUDA

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

OMUL ÎN SINE – 145x90x70cm, nuiele, paie, pământ, pigment

MAN WITHIN SELF – 145x90x70cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro

ABSENȚĂ ÎNCERCUITĂ III – 230x110x80cm, lemn, plumb
ENCIRCLED ABSENCE III – 230x110x80cm, wood, lead

https://biblioteca-digitala.ro

Văzutul-nevăzutul își are și el nuanțele sale: văzutul care nu se vede, văzutul cel nevăzut, văzutul care nu poate fi auzit.

Văzutul-nevăzut (absența) ține de om, este înțelesul pe care fiecare om îl dă lumii, și îl dă sieși, ca să poată fi. Acest, acel nevăzut poate fi transcendența, sacrul sau un „mit metafizic", cum l-ar numi Lucian Blaga.

Absența locuită sau absența încercuită. Să ne imaginăm chilia sihastrului săpată în piatră. Chilia lui Daniil Sihastru. Ascetul e dus, dar chilia nu este fără el. Este o absență locuită. Nu am încercuit absența pe dinafară, ci pe dinăuntrul ei. Ea singură s-a încercuit.

Înăuntrul pietrei am făcut golul, ca să poată fi locuită piatra. De gol să poată fi locuită.

Maxim DUMITRAȘ

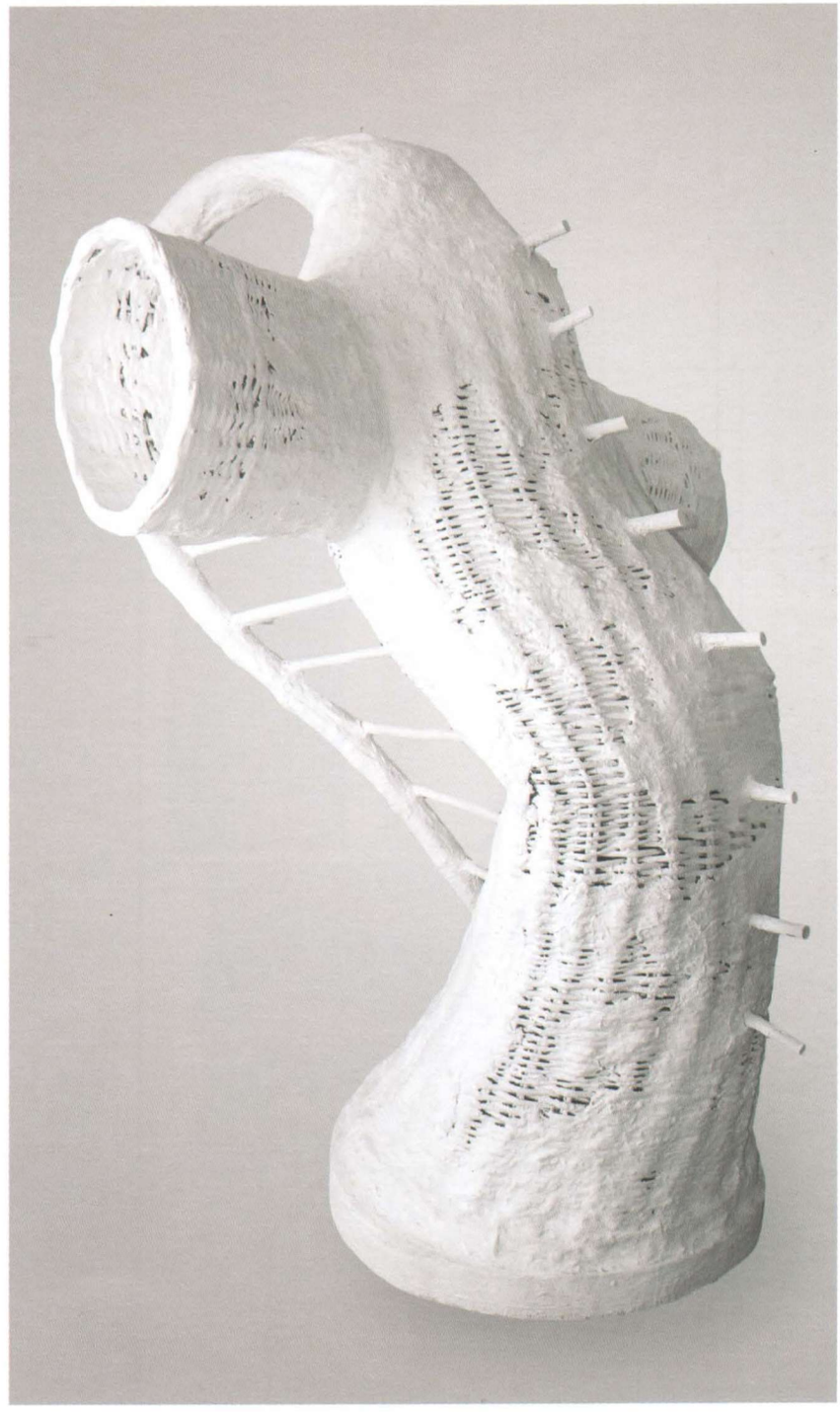
The seen-unseen has also its nuances: the seen that isn't seen, the unseen seen, the seen that cannot be heard.

The seen-unseen (the absence) relates to man, it is the meaning given by each man to the world, offered to himself, so he might exist. This unseen could be the transcendental, the sacred or a "metaphysical myth" as Lucian Blaga would have named it.

The inhabited absence or the encircled absence. Let us imagine a hermit enclosure carved in stone. The cell of Daniil the Hermit. The eremite is gone, but the cell is not without him. It is an inhabited absence. We didn't encircle the absence from outside, but from within. It has encircled itself.

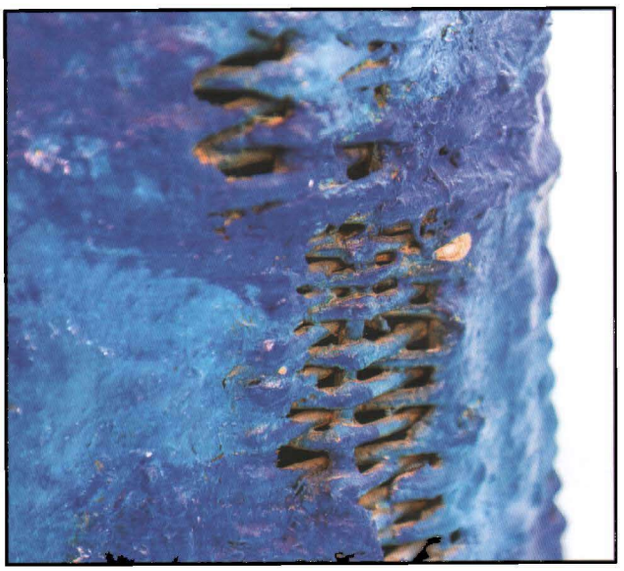
Inside the rock we have made an empty space, so as the stone could be inhabited. Inhabited by the void.

Maxim DUMITRAȘ



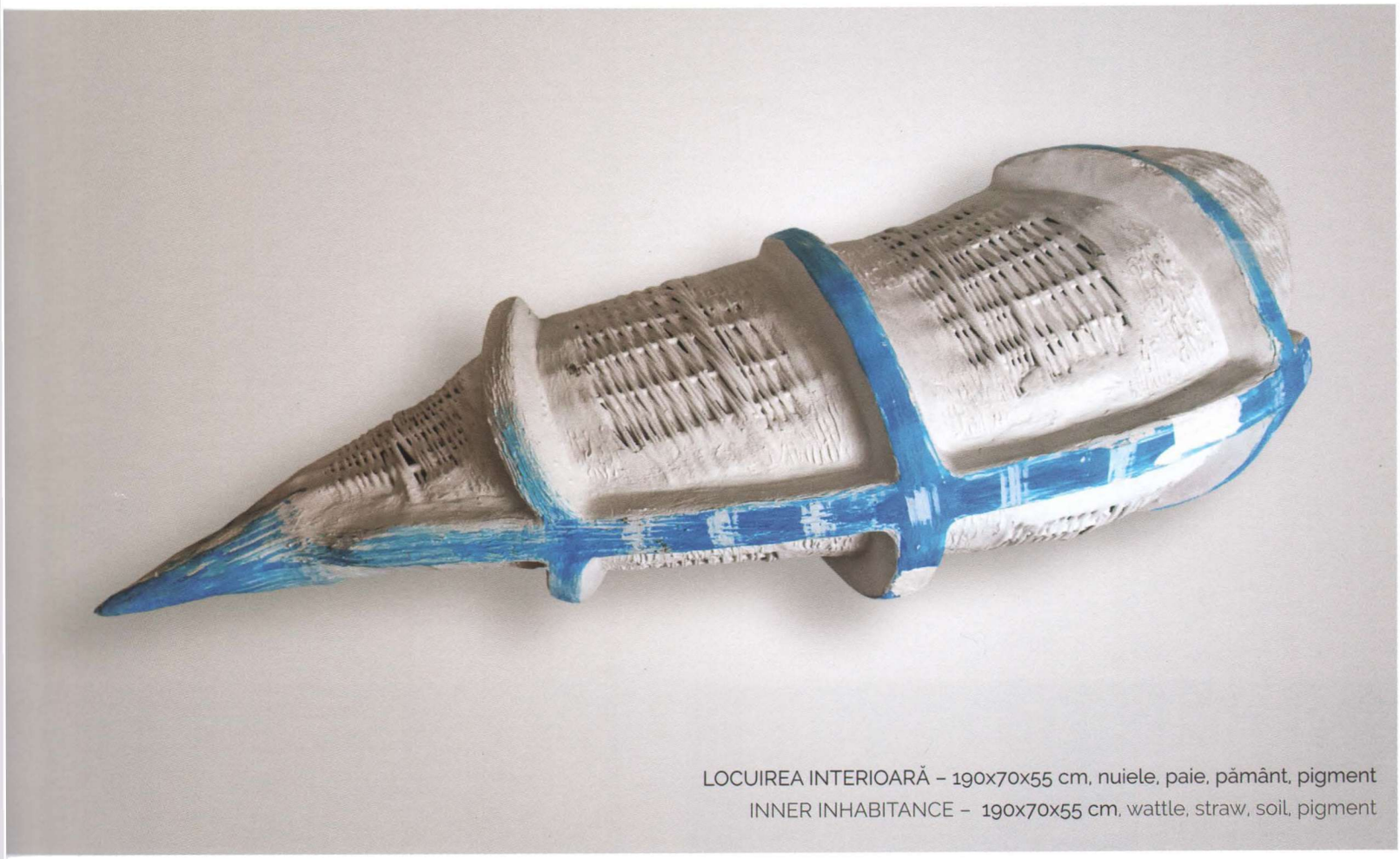
LOCUIRE ALBĂ – 160x100x125cm, nuiele, paie, pământ, pigment
WHITE INHABITANCE – 160x100x125cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro



VEŞMÂNT ALBASTRU – 130x60x50cm, nuiele, paie, pământ, pigment
BLUE OUTFIT – 130x60x50cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro



LOCUIREA INTERIOARĂ – 190x70x55 cm, nuiele, paie, pământ, pigment
INNER INHABITANCE – 190x70x55 cm, wattle, straw, soil, pigment

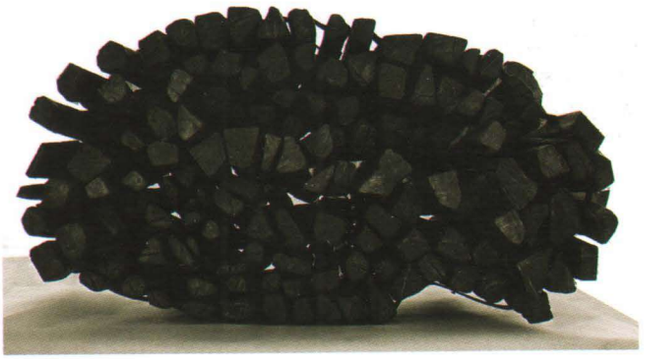
LOCUIREA GÂNDULUI – 260x105x100 cm, nuiele, paie, pământ, pigment
THOUGHT LODGING – 260x105x100cm, wattle, straw, soil, pigment

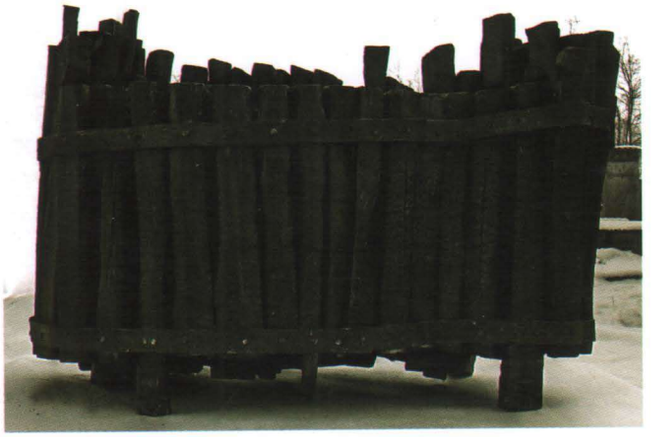
https://biblioteca-digitala.ro

VEŞMÂNT – 200x125x100cm, nuiele, paie, pământ, pigment
GARMENT – 200x125x100cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro





ÎN-CERCUIRE – 120x60x80cm, lemn ars, metal, plumb
IN-CIRCLING – 120x60x80cm, burnt wood, metal, lead

https://biblioteca-digitala.ro

ABSENȚĂ LOCUITĂ – 200x215x70cm, nuiele, paie, pământ, pigment

INHABITED ABSENCE – 200x215x70cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro

SUFLETUL LUI IOV – 50x30x40cm, lemn, metal
JOB'S SOUL – 50x30x40cm, wood, metal

https://biblioteca-digitala.ro

IOV

Ceea ce aprig iubeşti va rămâne, restu-i zgură.
Ezra Pound, Canto LXXXI

Chipul i se face ca luna plină,
te ia cu frig când vezi lucrarea focului:
lemnul spumegă alb şi şuieră isteric,
se înroşeşte ca o fecioară,
se face apoi ca arama,
apoi e negru şi negrul se albeşte.
Căldura se joacă şi ea cu tine,
dar nici miresmele nu au astâmpăr:
mirosul dulce al lemnului virgin dispare treptat
şi nările tale devin sala de bal pentru mireasma pipărată,
de femeie coaptă,
a lemnului agresat, violat de flacără,
pentru ca apoi toate miresmele să dispară,
să rămână doar mireasma lipsei de orice mireasmă.
Şi, la sfârşit, ca leşia, cenuşa.
Formele,
poate cu ele ar fi trebuit să încep,
cele atât de atent îngrijite cedează şi trădează sub foc.
Pătratul îşi apropie colţul de cerc,
pe sub masa, pe sub poala de mătase a flăcării,
cercul atent tăiat, bine măsurat, refuză, brusc,
să mai simbolizeze perfecţiunea.
Înnebunesc formele.
După cum nu ştiu pe ce se bazează
în momentul în care el decide ca omul de lemn,
cel care avea detalii cât "şapte mii de oi,
trei mii de cămile,
cinci sute de perechi de boi, cinci sute de măgăriţe,
şi un foarte mare număr de slujitori" (Iov 1:3)
a pătimit destul
că suferinţele şi chinul pot înceta.
Oamenii negri ai lui Maxim Dumitraş
au ceva din decăderea şi din măreţia lui Iov
A lui Iov, cel căzut ca obiect de tranzacţie
între orgoliul Domnului şi orgoliul Satanei.
După ce este decăzut până la stadiul în care
"pielea-mi crapă şi se desface" (Iov 7:5),
până când dă peste întuneric şi în mijlocul zilei,
Iov, prietenul sculptorului cel trecut prin foc,
face muguri pe retina ta.

Ion **MUREŞAN** – poet

JOB

What thou lovest well remains, the rest is dross.
Ezra Pound, Canto LXXXI

His face looks like the full moon,
you start shivering at the sight of the fire's work:
the wood is foaming in white and is hysterically howling,
it blushes like a virgin,
then it's getting russet.
then it's black, and black is turning white.
And the heat, as well is playing with you,
and the scents are somehow restless:
the sweet perfume of the pure wood is slowly dying away
and your nostrils become the ballroom for the spicy scent,
of grown woman,
of the molested wood, raped by the flame,
and then all the scents die away,
and the only scent to linger is the lack of any scent.
And in the end, like the steep water, the ashes.
The shapes,
I should have started with them,
those lovingly cared, give in and betray under the fire.
The square's angle gets close to the circle,
under the table, under the silken lap of the flame,
the circle, carefully cut, well measured, abruptly refuses
to be the symbol of perfection.
The shapes are getting mad.
As I still don't know what he has in mind
when he admits that the wooden man,
the one who had "seven thousand sheep,
three thousand camels,
five hundred yoke of oxen and five hundred donkeys,
and had a large number of servants" (Job 1:3)
has had enough,
that his sufferings and torment can come to an end.
The black people of Maxim Dumitraş
get something from the fall and the greatness of Job.
Of Job, the one who was the trading unit
between God's vanity and Satan's vanity.
Fallen apart up to that stage when
"my skin is broken and festering" (Job 7:5)
until he sees darkness at noon.
Job, the friend of the sculptor who got through the fire
is budding on your retina.

Ion **MUREŞAN** – poet

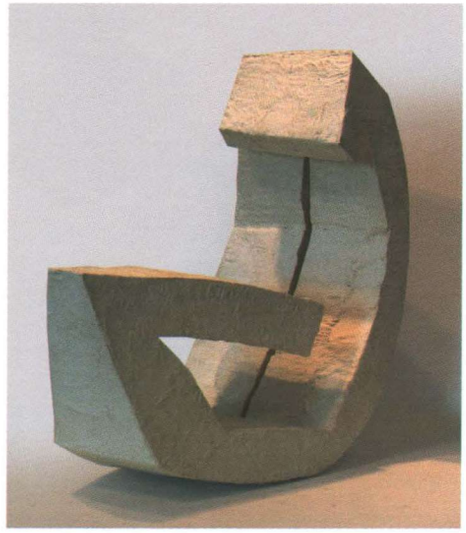
https://biblioteca-digitala.ro

VERIGA – 95x45x60cm, lemn, pigment
THE LINK – 95x45x60cm, wood, pigment

https://biblioteca-digitala.ro

LOCUIREA LUI IOV – 260x150x60cm, nuiele, paie, pământ, pigment
JOB'S INDWELLING – 260x150x60cm, wattle, straw, soil, pigment

https://biblioteca-digitala.ro



ÎN-CERCUIRE – 120x60x80cm, lemn ars, metal, plumb
IN-CIRCLING – 120x60x80cm, burnt wood, metal, lead

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

VERIGA I – 300x260x180 cm, marmura – Turcia
THE LINK I – 300x260x180cm, marble, Turkey

VERIGA II – 500x260x260cm, metal – România
THE LINK II – 500x260x260cm, metal – Romania

https://biblioteca-digitala.ro

VERIGA III – 500x190x80 cm, piatră, pigment – România
THE LINK III – 500x190x80cm, stone, pigment – Romania

VERIGA IV – 360x130x90cm, marmură – Spania
THE LINK IV – 360x130x90cm, marble – Spain

https://biblioteca-digitala.ro

ABSENȚĂ ÎNCERCUITĂ VI – 60x60x5 cm, bronz
ENCIRCLED ABSENCE VI – 60x60x5cm, bronze

https://biblioteca-digitala.ro

IEȘIREA DIN ABSENȚĂ – 120x52x4cm, lemn
LEAVING ABSENCE – 120x52x4cm, wood

IEȘIREA DIN ABSENȚĂ IV-V – 112x25x22 cm, lemn, bronz
LEAVING ABSENCE IV-V – 112x25x22cm, wood, bronze

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

Sculptura aduce cerul în fața ochilor, ca să poată fi privit. Are loc o schimbare totală de perspectivă, unde, în primul rând, nu mai interesează materia sculpturii, ci spațiul care o înconjoară. Dar nu spațiul apropiat ei, din preajma ei, ci acela cosmic. Cerul.

Sculptura devine un limbaj al spațiului nemărginit, un discurs despre el.

Prin sculptură spațiul își dezvăluie cea de-a patra sa dimensiune: timpul.

Absența locuită (încercuită) este cerul care își dă timp ca să poată fi. Prin sculptură, absența devine locuită de ea însăși. A fi locuit de tine însuți al tău înseamnă a fi locuit de principiu, de Unu.

Maxim DUMITRAȘ

The sculpture brings the sky in front of the eyes, so it can be seen. A total change in perspective takes place, where, what interests first, it's not the matter of the sculpture, but the surrounding space. Not the neighboring space, not the adjacent space, but the cosmic one. The Sky.

The sculpture becomes a language of the unlimited space, a discourse about it.

Through sculpture, the space unfolds his fourth dimension: time.

The inhabited (encircled) absence is the sky providing time to itself, so as it can be. Through sculpture, the absence turns into being inhabited by itself. Being inhabited by itself signifies, mainly, being inhabited by One.

Maxim DUMITRAȘ

https://biblioteca-digitala.ro

În sculptură, cea propusă de alții, dar și de noi, nu cercul contează, ci absența. Încercuirea ei și ieșirea din ea. Nu poți gândi absența fără un loc al ei. Chiar dacă nu-l are. Dar trebuie să-l aibă ca să poți da seama de ea, ca să poți, virtual, ieși din ea. Gândim cerul și pământul ca o absență, la fel ziua și noaptea, la fel sacrificiul și asceza, la fel iluminarea și înțelesul. Le „încercuim" ca să aibă un topos, un loc. Ca să dăm absenței statut ontologic. Ca să fie. Ca să fie vie.

Maxim DUMITRAȘ

In sculpture, that one suggested by others and also by us, it's not the circle that counts, but the absence. What counts is encircling it and getting away from it. We cannot conceive the absence without a place of its own. Even if there is no such a thing. Still, this place has to exist somehow, so as we are able comprehend it, and then, seemingly to exit from it. We understand the heaven and the earth as vacuity, the same as we understand the day and the night, the sacrifice and the asceticism, the enlightenment and the comprehension. We "encircle" them so as they have a topos, a place. To the end that we assign an ontological status to the absence. In order that it can be. So that it lives.

Maxim DUMITRAȘ

VĂZDUH ÎNCERCUIT – 65x60x5cm, bronz
ENCIRCLED AIR – 65x60x5cm, bronze

https://biblioteca-digitala.ro

ABSENȚĂ ÎNCERCUITĂ III – 170x150x60cm, lemn, cupru
ENCIRCLED ABSENCE III – 230x110x80cm, wood, lead

https://biblioteca-digitala.ro

NECUPRINS – 380x60x60cm, lemn, metal
BOUNDLESS – 380x60x60cm, wood, metal

Absența ta este gândul. Și tu însuți.
Maxim DUMITRAȘ

Your absence is thought. And yourself.
Maxim DUMITRAȘ

https://biblioteca-digitala.ro

VĂZDUH ÎNCERCUIT II – 65x60x5cm – lemn

ENCIRCLED AIR II – 65x60x5cm – wood

https://biblioteca-digitala.ro

MAXIM **DUMITRAŞ**

maximdumitras@gmail.com
www.maximdumitras.ro

Născut la 27 Septembrie 1958, Sîngeorz-Băi.
Studii: Universitatea de Artă şi Design, Cluj-Napoca
Master în Sculptură
Membru al Uniunii Artiştilor Plastici din România
Membru al Asociaţiei Internaţionale a Artiştilor, Paris, Franța (A.I.A.P.)

Born on September 27th, 1958, Sîngeorz-Băi, România
Studies: Art and Design University Cluj Napoca, România.
Master's degree in Sculpture
Member of the Romanian Professional Artists Union (UAPR)
Member of the International Art Association Paris, France (A.I.A.P.)

https://biblioteca-digitala.ro

Expoziţii personale

2018 Muzeul Naţional de Artă al Moldovei, Chişinău
2016 Muzeul de artă, Târgu-Jiu
2015 Muzeul de artă, Piatra-Neamţ - România
2015 Galeria de Artă Contemporană - Muzeul Judeţean Bistriţa
2014 Galeria „Dana" - Iaşi, România
2013 Galeria ArtYorself, Bucureşti, România
2012 Galeria La Porte d' Amont Mirepoix - Franţa
2011 Kassel - Germania
2010 Muzeul de artă, Timişoara, România
2010 Centrul expoziţional „Constantin Brâncuşi", Chişinău, Republica Moldova
2009 Centrul Cultural „George Apostu", Bacău, România
2008 Galeria Arcade, Bistriţa
Galeria Senso, Bucureşti
2007 Galeria Veroniki Art Bucureşti
Galeria Lima, Timişoara
2006 Expoziţia de Artă Contemporană, Muzeul Quercorb, Puivert Franţa
"Veriga", Galeria Silva, Buşteni
2005 "Cathar 2005", Centrul Cat'Art Sainte Colombe Sur L.Hers, Franţa
"Iov", Galeria de Artă Simeza, Bucureşti
"Iov", Galeria de Artă, Bistriţa
2004 Hezogenrath Burg Rode, Germania, Olanda, Belgia, Franţa, România
2003 "Veriga", Galeria Sugălete, Bistriţa
2002 "Incintele personajului", happening, Sîngeorz-Băi
2001 Le Pradet Toulon, Franţa
2000 Galeria Helios, Timişoara
1999 Galeria Veche, Cluj-Napoca
Sopron, Ungaria
1998 "Veşmânt - Locuire - Cuc", Galeria de Artă, Bistriţa
Centrul Cultural Internaţional "George Apostu", Bacău
1994 Acţiunea plastică "Zidirea", "Turnul Babel", Sîngeorz-Băi
1993 Galeria Orizont, Bucureşti
1992 Galeria de Artă, Cluj-Napoca
1991 Lausanne, Elveţia
1990 Kraslava, Letonia
1988 Galeria Vatra, Târgu Mureş
1982 Galeria Municipală, Bistriţa
1979 Galeria Ştefan Luchian, Botoşani
1976 Sîngeorz-Băi

Personal Art Shows

2018 National Art Museum of Moldova, Chişinău
2016 Art Museum, Târgu-Jiu
2015 Art Museum- Piatra- Neamt- Romania
2015 Contemporary Art Exhibition- Bistrita Museum - Romania
2014 Art Gallery„Dana"-Iasi,Romania
2013 ArtYorself Gallery, Bucureşti, România
2012 La Porte d' Amont Gallery, Mirepoix-Franta
2011 Kassel Germania
2010 Art Museum Timişoara, România
2010 "Constantin Brâncuşi " Exhibition Center, Chişinău, Moldova Republic
2009 „George Apostu" Cultural Center, Bacău, România
2008 Arcade Gallery, Bistriţa, Romania
Senso Gallery, Bucharest, Romania
2007 Veroniki Art Gallery, Bucharest, Romania
Lima Gallery, Timişoara, Romania
2006 Contemporary Art Exhibition, Quercorb Museum, Puivert, France
Silva Art Gallery, Buşteni, Romania
2005 "Cathar 2005", Cat'Art Center, Sainte Colombe sur L.Hers-France
"Iov", Simeza Art Gallery, Bucharest, Romania
"Iov" - Bistriţa Art Gallery - Romania
2004 Herzogenrath Burg Rode Gallery, Germany, Holland, Belgium, France, Romania
2003 "The Link" - Sugălete Gallery, Bistriţa
2002 "Character's Precincts", happening, Sîngeorz-Băi, Romania
2001 Le Pradet Toulon, France
2000 Helios Gallery, Timişoara, Romania
1999 The Old Gallery, Cluj Napoca, Romania
Sopron, Hungary
1998 "Garment - Dwelling - Cuckoo", Bistriţa Arts Gallery, Romania
"George Apostu" International Cultural Centre, Bacău, Romania
1994 Art-happening "The Building", "Babel Tower", Sîngeorz-Băi, Romania
1993 Horizon Gallery, Bucharest, Romania
1992 Art Gallery, Cluj-Napoca, Romania
1991 Lausanne, Switzerland
1990 Kraslava, Letonia
1988 Abode Gallery, Târgu Mureş, Romania
1982 Municipal Gallery, Bistriţa, Romania
1979 Ştefan Luchian Gallery, Botoşani, Romania
1976 Sîngeorz-Băi, Romania

https://biblioteca-digitala.ro

Expoziţii de grup

2011 Galeria de Arta Baia- Mare – România
2011 Eu sint Român ruta Bucuresti- Tel aviv Universitatea Bengurion , Beer Sheva
2011 Expozitie de desen « La porte D' amont Mirepoix- Franta,
2003 Galeria de Artă Orizont, Bucureşti
2002 "Totem 21", Galeria de Artă, Târgu-Mureş
Galeria Simeza, Bucureşti
Salonul Municipal de Artă, Bucureşti
2001 Saloanele Moldovei, Bacău, Chişinău
Expoziţia "Art 2000", Galeria de Artă, Bistriţa
2000 Simpozonul de sculptură mică, Arad
"Pax Danubiana", happening, "Mesaj pentru pace"
Expoziţia "Pământ, apă,foc", Galeria "Appollo", Bucureşti
Expoziţia de sculptură mică, Galeria Orizont, Bucureşti
Salonul municipal de Artă, Galeria "Etaj ¾", Teatrul Naţional Bucureşti
Expoziţie de Artă contemporană, Bistriţa
Expoziţie de ceramică, Palatul Cotroceni, Bucureşti
Desene de sculptor, Galeria Simeza, Bucureşti
Galeria ArTei, Bucureşti
1999 Salonul Internaţional, Reşiţa
Desene de Sculptor, Galeria Simeza, Bucureşti
1999, 1997 Salonul Bienal Naţional de Desen, Arad
1998 Expoziţia de Artă Contemporană "Neoconcept", Târgu-Mureş
1997 Expoziţia de Sculptură "Forme colorate", Galeria Orizont, Bucureşti
Expoziţia de Artă contemporană "Vecinătate", Galeria de Artă, Bistriţa
Expoziţia de Artă contemporană "Vecinătate", Galeria Urma, Sîngeorz-Băi
"Realul şi posibilul", Galeria Galla, Bucureşti
Expoziţie de pictură "Art 96", Galeria Apollo, Bucureşti
1996 Expoziţie de pictură "Art 96", Galeria UAP, Târgu-Mureş
Expoziţie de Artă contemporană, Târgu-Mureş
Expoziţie de pictură "Art 96", Bistriţa
Expoziţie de pictură, Galeria Urma, Sîngeorz-Băi
1995 Salonul de Sculptură mică, Galeria Orizont, Bucureşti
Salonul municipal de Artă, Galeria "Etaj ¾", Teatrul Naţional Bucureşti
"Diversitatea formei", Galeria Apollo, Bucureşti
1994 Salonul Naţional de Artă pentru Tineret, Bucureşti
Expoziţie de Sculptură, Galeria Simeza, Bucureşti
1993 Plastică mică, Galeria Orizont, Bucureşti
1992 Muzeul Judeţean Bistriţa
1988, 1998 Expoziţie de plastică mică, Arad
1987 Atelier 35, Baia-Mare
1983, 1985, 1988 Bucureşti
1982, 1983, 1985, 1987, 1988, 1989 Bistriţa

Collective Art Shows

2011 Art Gallery, Baia Mare, Romania
2011 I am Romanian, route Bucharest – Telaviv – Univ. Bengurion, BeerSheva
2011 Drawings Exhibition "La porte d'amont", Mirepoix, Franţa
2003 Horizon Gallery, Bucharest
2002 Totem 21 Art Gallery, Târgu-Mureş
Simeza Gallery, Bucharest
Municipal Art Exhibition, Bucharest
2001 Moldova Galleries, Bacău, Chişinău
"Art 2000", Art Gallery, Bistriţa
2000 Small Sculpture Symposium, Arad
"Pax Danubiana", happening, "Message for Peace"
"Earth, Fire, Water" - Apollo Gallery, Bucharest
Small Sculpture Exhibition, Horizon Gallery, Bucharest
Municipal Art Exhibition, The 3rd Floor Gallery, National Theatre, Bucharest
Contemporary Art Exhibition, Art Gallery, Bistriţa
Ceramics Exhibition, Cotroceni Palace, Bucharest
Sculptor's Drawings Exhibition - Simeza Gallery, Bucharest
ArTei Gallery, Bucharest
1999 International Contemporary Art Exhibition, Reşiţa
"Timpul in artele spatiului", Apollo Gallery, Bucharest
Sculptor's Drawings Exhibition - Simeza Gallery, Bucharest
1999, 1997 The Drawing National Biennial Exhibition, Arad
1998 Contemporary Art Exhibition "Neonconcept", Târgu-Mureş
1997 Sculpture exhibition "Colored Shapes", Horizon Gallery, Bucharest
Contemporary art exhibition, "Neighbourhood" - The Art Gallery Bistriţa
Contemporary Art Exhibition "Neighbourhood", Trace Gallery, Sîngeorz-Băi
"The Real and The Possible" - Galla Gallery, Bucharest
Painting Exhibition "Art'96", Apollo Gallery, Bucharest
1996 Painting Exhibition "Art'96" - UAP Gallery, Târgu-Mureş
Contemporary Art Exhibition - Tirgu-Mureş
Painting Exhibition "Art'96", Bistriţa
Painting Exhibition, Trace Gallery, Sîngeorz-Băi
1995 Small Sculpture Exhibition, Horizon Gallery, Bucharest
The Municipal Art Exhibition, 3rd Floor Gallery, The National Theatre, Bucharest
"Diversity of the Shape", Apollo Gallery, Bucharest
1994 National Art Exhibition for Youth, Bucharest
Sculpture Exhibition, Simeza Gallery, Bucharest
1993 Small art - Horizon Gallery, Bucharest
1992 The County Museum, Bistriţa-Năsăud
1988, 1998 Small Art Exhibition, Arad
1987 35 Studio Gallery, Baia-Mare
1983,1985,1988 Bucharest
1982, 1983, 1985, 1987, 1988, 1989 Bistriţa

https://biblioteca-digitala.ro

Simpozioane

2015 Simpozionul internaţional de Sculptură-Andezit,- artFORest-Sângeorz-Băi- România
2015 Simpozionul internaţional de Sculptură-Brâncuşiana - Târgu-Jiu - România
2015 Simpozionul internaţional de Sculptură-Andezit, Timişoara, România
2015 Simpozionul internaţional de Sculptură-Metal, Baia- Mare, România
2014 Simpozionul naţional de Sculptură "George Apostu" Stânişeşti, România
2014 Simpozionul internaţional de Sculptură "Artforest" No limit II , România
2013 Simpozionul internaţional de Sculptură "Artforest" No limit, România
2013 Simpozionul internaţional de Sculptură Caransebeş, România
2012 Simpozionul internaţional de Sculptură Penza, Rusia
2012 Simpozionul internaţional de Sculptură "Artforest" Andezit, România
2012 Simpozionul internaţional de Sculptură Caransebeş, România
2011 Simpozionul internaţional de Sculptură Merssin, Turcia
2011 Simpozionul de Artă Contemporană "Ion Vlasiu", Deda-Bistra, România
2011 Ansamblul Sculptural Veriga, Bistriţa
2011 Simpozionul internaţional de Sculptură Asuan, Egipt
2010 Simpozionul internaţional „Itiner'art 2010", Le Revest, Franţa
2010 Simpozionul de LandArt „ArtForest 2010", Sângeorz-Băi, România
2010 Simpozionul internaţional de sculptură în piatră „Garana", Timişoara
2010 Simpozionul internaţional de sculptură „Masa", Sîngeorz-Băi, România
2009 Simpozionul de LandArt „ArtForest 2009", Sîngeorz-Băi, România
2009 Simpozionul internaţional „La escultura en Norte", Salas, Asturias, Spania
2009 Simpozionul naţional de sculptură în lemn „La Castel", Timişoara, România
2008 Simpozionul internaţional „Katarsis" Danemarca-România, Sîngeorz-Băi
Simpozionul internaţional "Întrepătrunderea privirilor", Sîngeorz-Băi
Simpozionul de LandArt "ArtForest – Experiment", Sîngeorz-Băi
Simpozionul de Sculptură de la Negreşti Oaş
Simpozionul Internaţional de Sculptură "Fines de tierra", Candas, Spania
Simpozionul Internaţional de Sculptură din Drama, Grecia
Simpozionul Internaţional de Sculptură, Gumusluk, Turcia, (marmură)
2007 Simpozionul Internaţional de Sculptură "Kuzgun Acar", Bursa, Turcia, (marmură)
Simpozionul internaţional "Euarca", Kassel, Germania, (lemn)
Simpozionul Mării Negre, Eforie Nord
2006 Simpozionul Internaţional de Sculptură, Bodrum, Turcia, (marmură)
Simpozionul Internaţional de Sculptură, Fuerteventura, Spania, (marmură)
Simpozionul Naţional de Artă "Marea III", Eforie Nord
Simpozionul Internaţional de Artă & Foto, Sîngeorz-Băi, Romania
Simpozionul Naţional de Sculptură "Ion Irimescu", Bistriţa
2005 Simpozionul de Artă Contemporană, Sainte Colombe sur L'Hers, Franţa
Simpozionul Internaţional de Sculptură, Fuerteventura, Spania, (piatră)
Simpozionul Internaţional de Sculptură, Bulgaria, (lemn)
Simpozionul Internaţional de Sculptură, Saint Martin de Seignanx, Franţa, (piatră)
2004 Simpozionul Internaţional de Sculptură, Beratzhausen, Germania
Simpozionul Naţional de Artă "Marea", Eforie Nord, (pictură)

Symposiums

2015 International Symposium of Sculpture „ArtForEst"- Sangeorz-Bai - Romania
2015 International Symposium of Sculpture –Targu- Jiu -Romania
2015 International Symposium of Sculpture – Timisoara - Romania
2015 International Symposium of Sculpture -Baia- Mare - Romania
2014 National Symposium of Wood Sculpture „George Apostu", Romania
2014 International Symposium of Sculpture „ArtForEst"-„No Limit II", Romania
2013 International Symposium of Sculpture „ArtForEst"-„No Limit", Romania
2013 International Symposium of Sculpture Caransebeş, Romania
2012 International Symposium of Sculpture –Penza-Rusia
2012 International Symposium of Sculpture "Artforest" Andezit, Romania
2012 International Symposium of Sculpture Caransebeş, Romania
2011 International Symposium of Sculpture Merssin, Turcia
2011 Contemporany Art Symposium "Ion Vlasiu", Deda-Bistra, Romania
2011 Sculpture Ensamble Veriga, Bistriţa
2011 International Symposium of Sculpture Asuan, Egipt
2010 International Symposium „Itiner'art 2010", Le Revest, France
2010 LandArt Symposium „ArtForest 2010", Sângeorz-Băi, Romania
2010 International Symposium of Sculpture - Stone „Garana", Timişoara
2010 International Symposium of Sculpture „Masa", Sîngeorz-Băi, Romania
2009 LandArt Symposium „ArtForest 2009", Sîngeorz-Băi, Romania
2009 International Symposium „La escultura en Norte", Salas, Asturias, Spain
2009 National Symposium of Wood Sculpture „La Castel", Timişoara, Romania
2008 International Symposium „Katarsis" Denmark - Romania, Sîngeorz-Băi
International Art Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania
LandArt Symposium "Artforest – Experiment", Sîngeorz-Băi, Romania
National Symposium of Sculpture, Negreşti-Oaş, Romania
International Symposium of Sculpture, Candas, Spain
International Symposium of Sculpture, Drama, Greece
International Symposium of Sculpture, Gumusluk, Turkey, (marble)
2007 International Symposium of Sculpture, Bursa, Turkey, (marble)
International Symposium of Sculpture "Euarca", Kassel, Germany, (wood)
The Black Sea Symposium, Eforie Nord, Romania
2006 International Symposium of Sculpture, Bodrum, Turkey, (marble)
International Symposium of Sculpture, Fuerteventura, Spain, (marble)
National Art Symposium "The Sea III", Eforie Nord, Romania
"Art'2006" International Photo & Art Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania
"Ion Irimescu" National Symposium of Sculpture, Bistriţa, Romania
2005 Contemporany Art Symposium, Saint Colombe sur L'Hers, France
International Symposium of Sculpture, Fuerteventura, Spain, (stone)
International Symposium of Sculpture, Bulgary, (wood)
International Symposium of Sculpture, Saint Martin de Seignanx, France, (stone)
2004 International Symposium of Sculpture, Beratzhausen, Germany
National Symposium "The Sea" Eforie Nord, România, (painting)

https://biblioteca-digitala.ro

2003 Simpozionul Internaţional de Sculptură, Cârbunari, Baia-Mare, (piatră)
Simpozionul Internaţional "Conditional Performance", Taller, Franţa, (lemn)
Simpozionul Naţional de Sculptură, Galaţi, (lemn)
Simpozionul Naţional de Ceramică şi Porţelan "Arderea cerului", Sîngeorz-Băi
2002 Simpozionul Naţional de pictură "Muntele II", Colibiţa
Simpozionul Naţional de Sculptură "Centru şi afară", Sîngeorz-Băi
Simpozionul Naţional de Sculptură "ArTuborg", Constanţa
Tabăra de Sculptură "Interart 2002", Reghin, (lemn)
2001 Simpozionul Naţional de Artă Contemporană "Art 2001", Sîngeorz-Băi
Simpozionul Naţional de Sculptură în sare, "5+2", Praid
Simpozionul Naţional de Pictură "Muntele I", Colibiţa
2000 Simpozionul Naţional de Artă "ART'2000", Sîngeorz-Băi
Simpozionul Naţional de Artă "Lumea Apelor", marmură, Le Pradet, Franţa
1999 Simpozionul Naţional de Sculptură "ART'99", Sîngeorz-Băi
1998 Simpozionul de Sculptură, marmură, Reşiţa
Simpozionul Internaţional de Sculptură "George Apostu", marmură, Bacău
1997 Simpozionul Internaţional de Artă Contemporană "CARBONART", Chişinău – Moldova
Simpozionul de Artă Contemporană "Vecinătate", Sîngeorz-Băi
1996 Simpozionul Naţional de Sculptură "ART'96", Sîngeorz-Băi
Simpozionul Internaţional de Artă "Interarteast", Târgu Mureş
Simpozionul de Sculptură în Marmură "George Apostu", Bacău
1995 Simpozionul Internaţional de Sculptură în Lemn "ART'95", Sîngeorz-Băi
1994 Simpozion de Sculptură, marmură, Sîngeorz-Băi
Simpozion de Sculptură, piatră, Oarba de Mureş
1993 Simpozionul Internaţional de Artă, Sîngeorz-Băi
1992 Simpozionul Internaţional de Sculptură, Pictură şi Gravură, marmură, Sîngeorz-Băi
1978, 1987 Simpozionul de Sculptură pentru Tineret, marmură, Sîngeorz-Băi

Bienale

2011 Bienala Naţională de Sculptură Mică, Cluj-Napoca, România
2010 Bienala „Totem", Tg.Mureş, România
2009 Bienala de sculptură, Salas, Spania
2009 Bienala de la Arad, România
2008 Bienala de la Cairo, Egipt

Premii

2017 Premiul Naţional „Constantin Brâncuşi"
2010 Premiul pentru sculptură „Constantin Brâncuşi", Chişinău, Republica Moldova
2010 Premiul de excelenţă „George Apostu", Bacău
2006 Premiul de excelenţă "Constantin Brâncuşi", acordat de UNPR
2004 Premiul special pentru sculptură "Mihail Grecu", Saloanele Moldovei, Bacău, Chişinău
Medalia "Meritul Cultural"
2003 Medalia omagială "Ion Irimescu 100", acordată de Ministerul Culturii şi Cultelor
2000 Premiul "Pământul şi Arta" al Muzeului Agriculturii din România
1998 Premiul Fundaţiei Artexpo, Bucureşti,
1994 Marele Premiu pentru Film, acţiunea plastică "Zidirea", "Turnul Babei", Beclean

2003 International Symposium of Sculpture, Cârbunari, Baia Mare, Romania, (stone)
International Symposium "Conditional Performance", Taller, France, (wood)
National Symposium of Sculpture, Galaţi, Romania, (wood)
National Symposium of Ceramics and Porcelain "The Blaze of the Sky", Sîngeorz-Băi, Romania
2002 National Symposium of Painting "The Mountain II", Colibiţa, Romania
National Symposium of Sculpture "Centre and Outside", Sîngeorz-Băi, Romania
National Symposium of Sculpture "Artuborg", Constanţa, Romania
Sculpture Camp "Interart 2002", Reghin, Romania, (wood)
2001 National Symposium of Sculpture "Art 2001", Sîngeorz-Băi, Romania
National Symposium of Sculpture in Salt "5+2", Praid, Romania
National Symposium of Painting "The Mountain I", Colibiţa, Romania
2000 National Art Symposium "Art'2000", Sîngeorz-Băi, Romania
National Art Symposium "Underwater World", Le Pradet, France, (marble)
1999 National Symposium of Sculpture "Art'99", Sîngeorz-Băi, Romania
1998 Sculpture Symposium, Reşiţa, Romania, (marble)
International Symposium of Sculture "George Apostu", Bacău, Romania, (marble)
1997 International Contemporany Art Symposium "CarbonArt", Chişinău, Moldavia
"Neighbourhood" Contemporany Art Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania
1996 National Symposium of Painting "Art'96", Sîngeorz-Băi, Romania
International Contemporary Art Symposium "Interarteast", Târgu Mureş, Romania
"George Apostu" Symposium of Sculpture, Bacău, Romania, (marble)
1995 International Symposium of Sculpture "Art'95", Sîngeorz-Băi, Romania, (wood)
1994 Sculpture Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania, (marble)
Sculpture Symposium, Oarba de Mureş, Romania, (stone)
1993 International Art Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania
1992 International Symposium of Sculpture, Painting and Engraving, Sîngeorz-Băi, Romania
1978, 1987 Youth Sculpture Symposium, Sîngeorz-Băi, Romania (marble)

Biennials

2011 National Biennial of Small Sculpture, Cluj-Napoca, Romania
2010 „Totem" Biennial, Târgu Mureş, Romania
2009 Sculpture Biennial, Salas, Spain
2009 Arad Biennial, Romania
2008 Cairo Biennial, Egypt

Awards

2017 „Constantin Brâncuşi" National Award
2010 „Constantin Brâncuşi" Award for Sculpture, Chişinău, Moldova Republic
2010 „George Apostu" Excellence Award, Bacău, Romania
2006 "Constantin Brâncuşi" Excellence Award, from UNPR
2004 Special Award for Sculpture "Ion Grecu", Bacău, Chişinău
Omagial Medal "Cultural Merith", Romania
2003 Omagial Medal "Ion Irimescu - 100", an award from Romanian Ministry of Culture and Religious Affairs
2000 "The Earth and Art" Prize, Romanian Agriculture Museum Award, Romania.
1998 The Artexpo Foundation Award, Bucharest, Romania
1994 The Great Award for Film: Happening: "The Building", "Babei Tower", Bedean, Romania

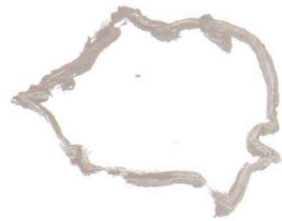
https://biblioteca-digitala.ro

TRECERE PRIN ALBASTRU
1000x250x85cm, lemn, piatră

A PASSAGE THROUGH BLUE
1000x250x85cm, wood, stone

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro



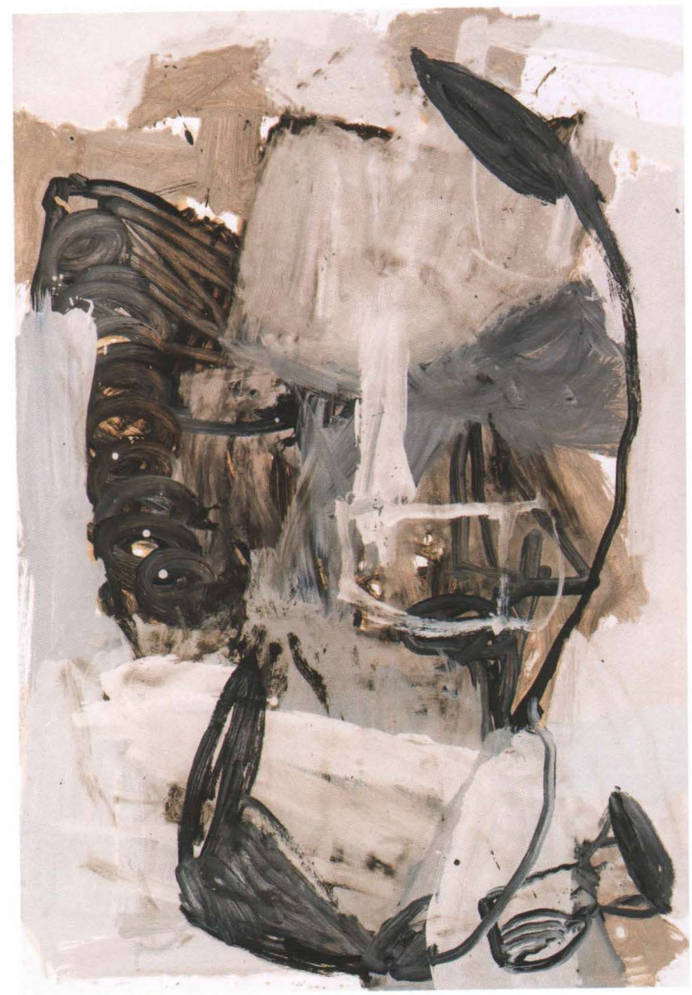
LAN DE GRÂU – 120x90cm, u/p
GRAIN FIELD – 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

PORTRET CU SOCLU – 100x70cm, u/h
PORTRAIT WITH PEDESTAL – 100X70cm, o/p

SAMURAI – 100x70cm, u/h
SAMURAI – 100X70cm, o/p

LUNA PĂTRATĂ – 120x90cm, u/p
THE SQUARE MOON – 120X90cm, o/c



https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

SEMN
SIGN

EMIL – 200x140cm, u/p
EMIL – 200X140cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

PORTRET ÎN VERDE – 60x45cm, acrilic pe pânză
PORTRAIT IN GREEN – 60X45cm, acrylic on canvas

CÂINELE ALB – 120x90cm, u/p
THE WHITE DOG – 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

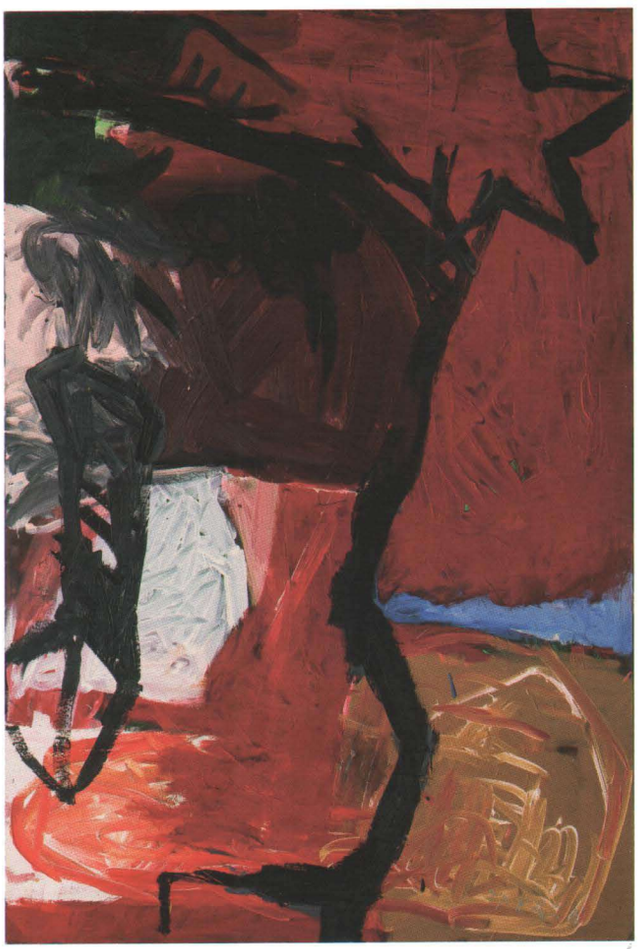
DOCHER – 120x90cm, u/p
DOCKER – 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

PAZNICUL FARULUI – 200x140cm, u/p
THE LIGHTHOUSE KEEPER – 200X140cm, o/c

ROȘU – 120x80cm, u/p
RED – 120X80cm, o/c

GRĂNICER – 100x70cm, u/h
BORDER GUARD – 100X70cm, o/p



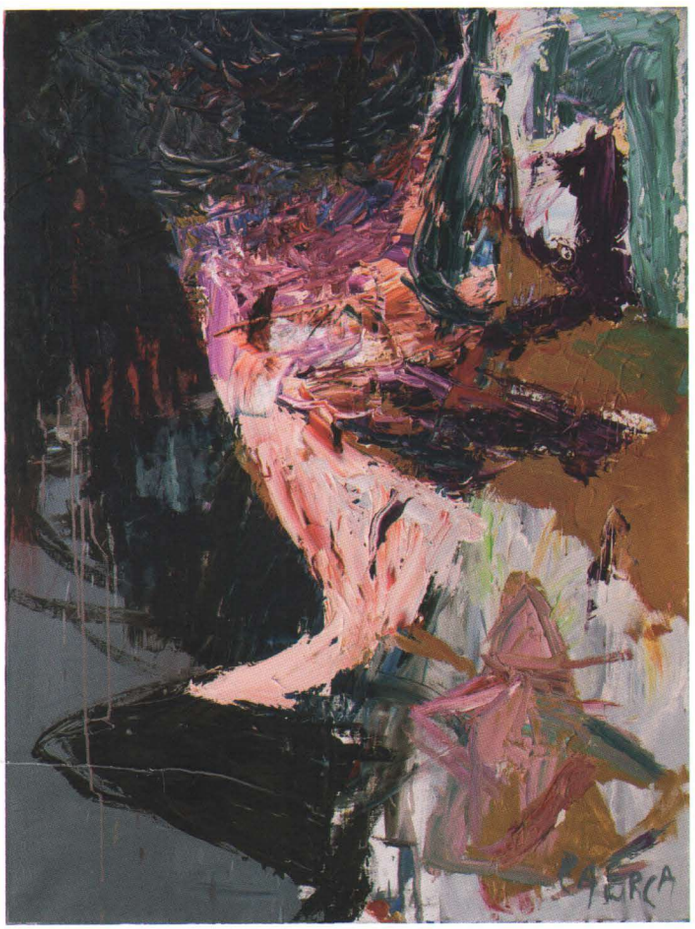
https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

ADELA – 120x90cm, u/p
ADELA – 120X90cm, o/c

LEONIDAS – 120x90cm, u/p
LEONIDAS – 120X90cm, o/c

RĂSĂRIT – 120x90cm, u/p
SUNRISE – 120X90cm, o/c



https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

COVOR – 120x90cm, u/p
CARPET – 120X90cm, o/c

PENE DE STRUȚ – 120x90cm, u/p
OSTRICH FEATHERS – 120X90cm, o/c

GRĂDINĂ – 120x90cm, u/p
GARDEN – 120X90cm, o/c

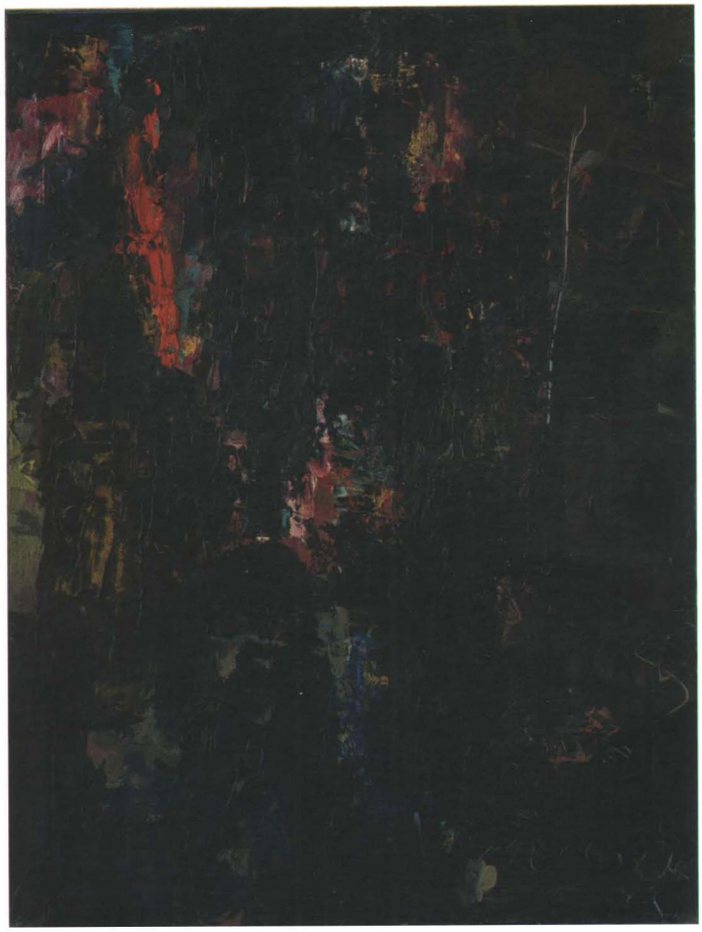
https://biblioteca-digitala.ro

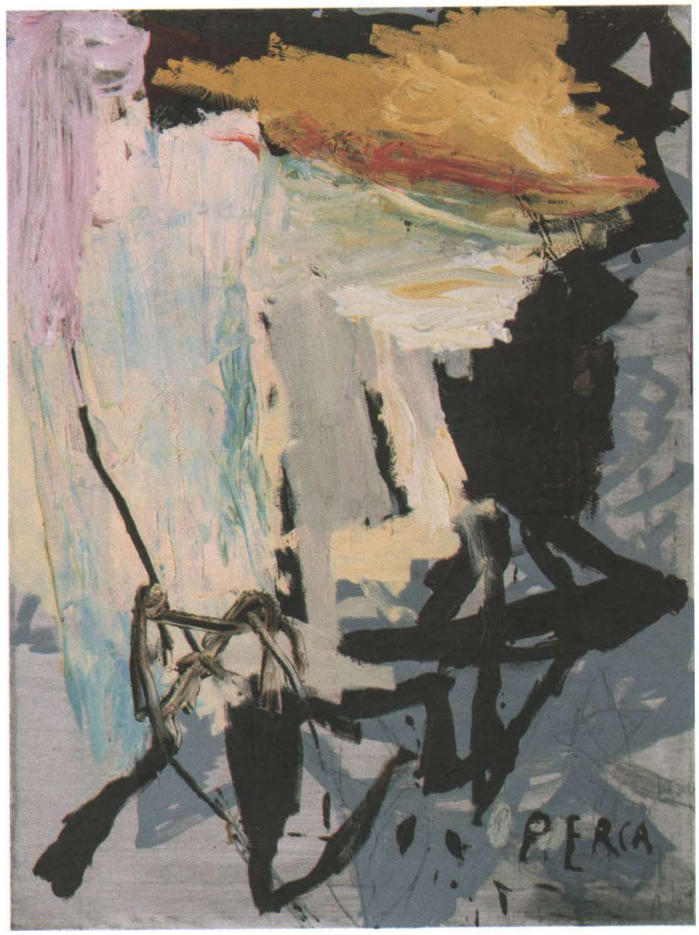
https://biblioteca-digitala.ro

COVOR SIRIAN – 120x90cm, u/p
SYRIAN CARPET – 120X90cm, o/c

PORTRET CU BASCĂ – 120x90cm, u/p
PORTRAIT WITH BERET – 120X90cm, o/c

CASTAN ÎNFLORIT – 120x90cm, u/p
CHESTNUT TREE IN BLOOM – 120X90cm, o/c





https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

COR MORAL – 160x140cm, u/p
MORAL CHOIR – 160X140cm, o/c

MUGURI DE PLOP – 120x80cm, u/p
POPLAR BUDS – 120X80cm, o/c

OBIECT INVERS – 120x90cm, u/p
INVERTED OBJECT– 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

DOMNIȘOARA POGANY – 180x160cm, u/p
MISS POGANY– 180X160cm, o/c

PORTRET DE COPIL – 100x70cm, u/h
CHILD PORTRAIT– 100X70cm, o/p

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

COTIDIAN – 180x160cm, u/p
DAILY – 180X160cm, o/c

DRILLING HEAD – 120x90cm, u/p
DRILLING HEAD – 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

LUNTRE –300x40x40cm, metal
FLOAT – 300x40x40cm, metal

ROMÂNIA – 180x160cm, u/p
ROMANIA – 180X160cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

SCARA LUI IACOB – 180x160cm, u/p
JACOB'S LADDER – 180X160cm, o/c

CLIPA DE VIS – 160x140cm, u/p
THE DREAM MOMENT – 160X140cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

AUTOPORTRET – 60x45cm, acrilic pe pânză
SELF PORTRAIT – 60X45cm, acrylic on canvas

CARDINAL – 120x90cm, u/p
CARDINAL – 120X90cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

SEMN
SIGN

SPRE CASĂ – 180x160cm, u/p
TOWARDS HOME – 180X160cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

FĂRĂ TITLU – 100x70cm, u/h
UNTITLED – 100X70cm, o/p

VAGON – 180x160cm, u/p
WAGON – 180X160cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

AUTOPORTRET II – 220x140cm, u/p
SELFPORTRAIT II – 220X140cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

EST – VEST, instalație
EAST – WEST, installation

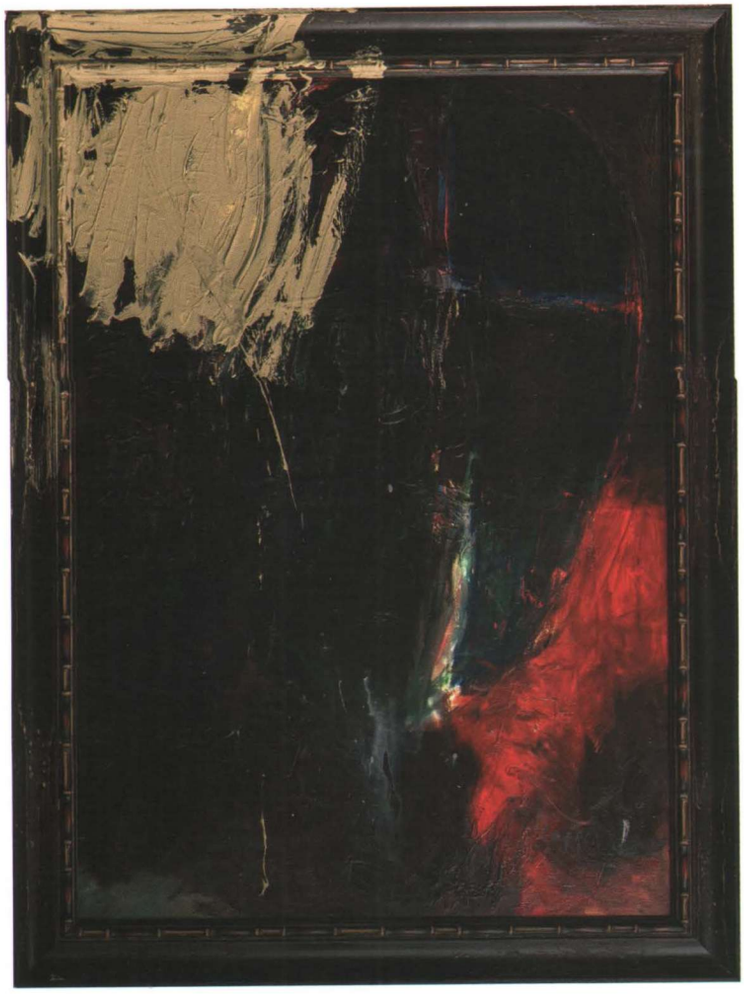
CENUȘA IMPERIULUI – 200x140cm, u/p
THE ASHES OF THE EMPIRE – 200X140cm, o/c

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

PORTRET SCUT – 100x70cm, u/p
PORTRAIT SHIELD– 100X70cm, o/c

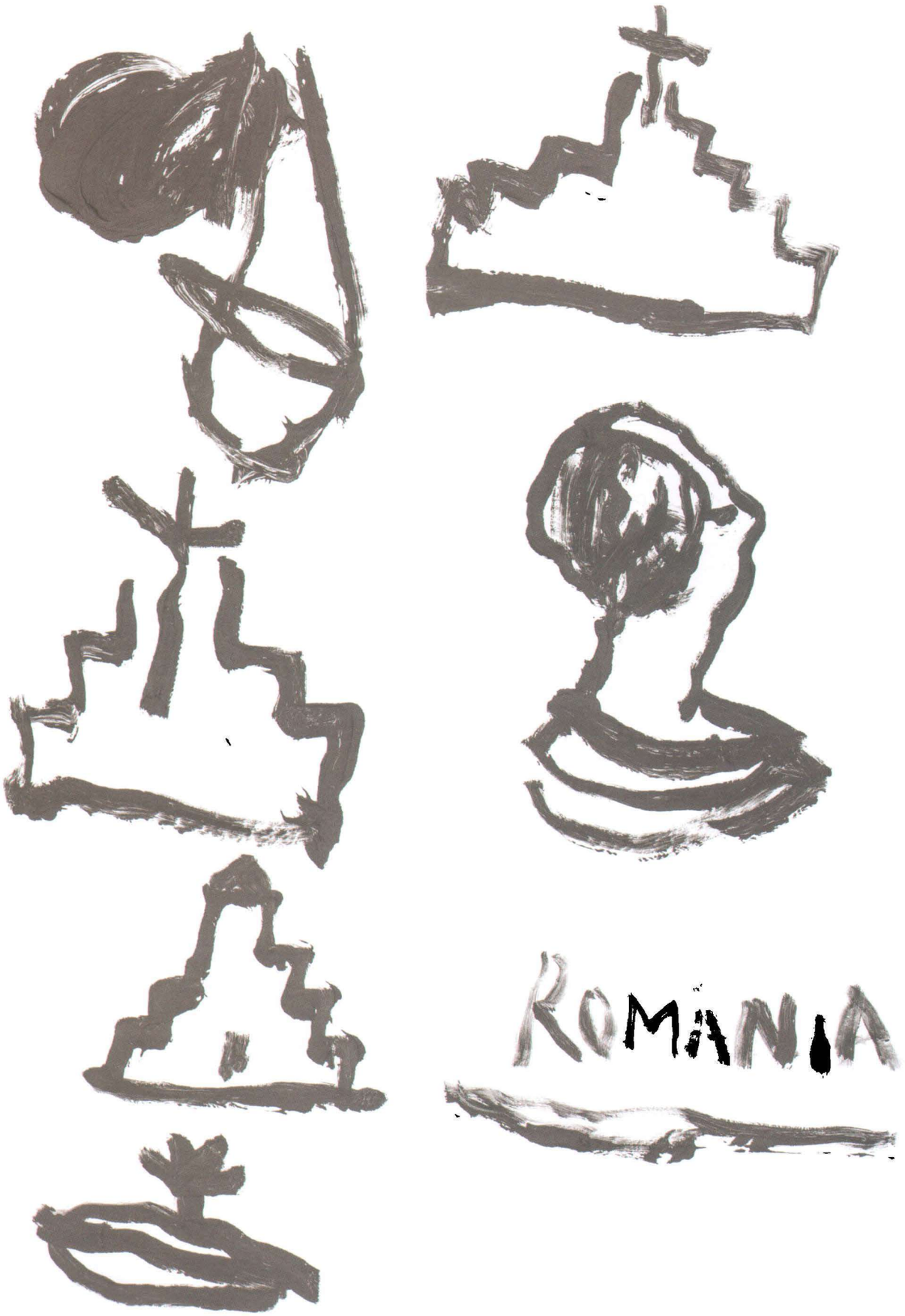
DE DINCOLO – 200x140cm, u/p
FROM BEYOND– 200X140cm, o/c



https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro



https://biblioteca-digitala.ro

M I H A I **P E R C A**

mihaipercaiacob@gmail.com

Născut la 31 Mai 1969, localitatea Roman, județul Neamț.
Studii: Absolvent al Academiei de Artă " Ioan Andreescu", Cluj-Napoca 1996.
Membru al Uniunii Artiştilor Plastici din România

Born on May 31th 1969, Roman town, Neamt county.
Studies: Graduate of "Ioan Andreescu" Academy of Art, Cluj-Napoca, 1996.
Member of the Romanian Professional Artists Union (UAPR)

Expoziții personale:
Chișinău, Bistrița, Cluj, București

Expoziții de grup naționale:
Bistrița, Tg. Mureș, București, Iași, Bacău, Galați, Baia Mare, Negrești Oaș, Dej, Constanța, Târgoviște, Timișoara, Chișinău.

Expoziții de grup internaționale:
Ungaria, Franța, Belgia, Grecia.

Premii obținute:
1995 - Premiul pentru pictură, Lucian Blaga
2003 - Premiul UAP, Saloanele Modovei, Bacău
2015 - Premiul 1, Bienala Internațională de Pictură, Chișinău

Personal exhibitions:
Chișinău, Bistrita, Cluj, Bucharest -

National group exhibitions:
Bistrița, Tg. Mureș, București, Iași, Bacău, Galați, Baia Mare, Negrești Oaș, Dej, Constanța, Târgoviște, Timișoara, Chișinău.

International group exhibitions:
Hungary, France, Belgium, Greece.

Awards:
1995 - Painting Prize, Lucian Blaga
2003 - UAP Prize, Salons of Moldavia, Bacau
2015 - 1st Prize, International Biennale of Painting, Chisinau

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

editor:

MUZEUL NAȚIONAL DE ARTĂ AL MOLDOVEI
str. 31 August 1989, nr. 115, Chișinău – Moldova
www.mnam.md

album de artă realizat în colaborare cu:

MINISTERUL CULTURII ȘI IDENTITĂȚII NAȚIONALE
CENTRUL DE CULTURĂ „GEORGE APOSTU"
18 Crângului, 600063, Bacău - România, tel.: +40-234-545515, fax: +40-234-571083
www.centrulapostu.ro, e-mail: cc.apostu@gmail.com

MUZEUL DE ARTĂ COMPARATĂ SÎNGEORZ-BĂI
68 Republicii, 425300, Sîngeorz-Băi – România
www.macsb.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro